MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

2013 法國新銳建築師暨智慧節能技術台灣巡禮
2013 French Innovative Architecture Conferences in Taiwan

臺北場 Taipei - 2013 年 4 月 22 日（一）
高雄場 Kaohsiung - 2013 年 4 月 23 日（二）
臺中場 Taichung - 2013 年 4 月 24 日（三）

主辦單位: 法國在台協會商務處

共同合辦：台北市政府、高雄市政府、台中市政府

協辦單位: 中華民國全國建築師公會、台北市建築開發商業同業公會、新北市建築開發商業同業公會、高雄市建築師公會、高雄市建築開發商業同業公會、高雄縣建築開發商業同業公會、台中市建築師公會、台中縣建築師公會、台中市建築開發商業同業公會、台中縣建築開發商業同業公會

北京國家大劇院/ Adpi (與 Paul Andreu 建築師合作)

波爾多之鏡港口改造/ DEBARRE DUPLANTIER ASSOCIES

高雄海洋文化與流行音樂中心/ARKHENSPACES

巴黎阿拉伯世界研究院/ AS. Architecture-Studio

活動緣由：有感於台灣建築業界缺乏與法國交流之平台，並了因應當今台灣大型公共建設、各大城市未來發展的綠色建築新走向及技術設計需求，法國在台協會商務處特別舉辦第一屆“2013 法國新銳建築師暨智慧節能技術台灣巡禮”，精心邀請到 9 家法國知名前衛建築師事務所及智慧節能技術供應商來台訪問，將於本月 4/22-24 日在北、中、南三大城市進行為期三天的講座及商務媒合會議。

MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

活動形式&目的: 期望透過講座、小型展覽、對談茶會與 B2B 商談會之型式，與台灣業界先進交流，並達到以下目的：

1. 增進台法雙方建築業界直接交流機會，提升台灣建築之美學設計及環保節能技術；
2. 為台灣各縣市公家及私人單位提供與法國設計團隊合作機會，為台灣未來重大建設帶來正面效益；
3. 為台灣建築師事務所尋求法國合作伙伴，籌備聯合參與未來台灣各類建築及都市計劃競圖標案

B2B 商務會議

活動中本處特別保留時段策劃 **B2B 商務會議**，希望台灣無論是建築師或建商，把握難得的機會與法國建築師進行一對一商談會，促進台法建築業界交流、增加業務案子的國際性、探討合作共同參與國內競圖機會。

參與對象：凡是從事台灣建築案件設計或大型公共建設及項目開發的專業人士，如：建築師事務所、地產開發商、負責土地開發、大型公共建設、都市更新之市政府或公家部門單位代表。

The Jervois Hotel 香港豪華精品酒店/ Florent Nédélec Architecture

法國，Chateaulin 中學 / ama

巴黎新凱旋門商業區 LADEFENSE 的 T1 大廈
Valode & Pistre

巴林杜拉遊艇碼頭/NDA Architecture

智慧節能城市/Schneider Electric

MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

9 家法國建築師事務所簡介

本屆活動之法國建築師及節能技術團隊陣容龐大，設計強項多元，並均具有國際水準，專精於城市整體規劃、都市更新設計、住宅設計、海灣休閑遊憩灣區規劃、文化遺產保護、節能減碳技術等領域，在歐洲及國際上（特別是中國大陸）皆具有豐富經驗，是難得一見的代表團，希望台灣業界把握住難得的交流機會！

法國建築師名單

1. Adpi 建設工程顧問公司

Mr. Nicolas Moulin: Adpi 首席建築師

設計強項: 大型公共建設、大型交通樞紐設計如機場、高鐵站及其周邊整體規劃

著名作品: 巴黎戴高樂機場、杜拜國際機場、北京國家大劇院、上海東方藝術中心

http://www.adp-i.com/index_en.html

2. ama Architecture 阿瑪建築師事務所

Thierry MELOT: ama Architecture 事務所總經理兼中國事務所主席

李李國: ama 上海及珠海事務 CEO/中國事務總監主創設計師

設計強項: 都市計畫、都市設計、景觀設計

著名作品: 中國順德西部產業新區配套區城市設計、廣州南沙總體概念規劃、中國拱北商貿中心、中國西安市浐灞生態金融商務區城市設計

http://www.ama-a.fr/1.aspx

3. AS. Architecture-Studio 建築師事務所

Nicolas PAPIER : AS. Architecture-Studio 合夥設計師兼中國分公司總經理

設計強項: 綜合性建築設計(辦公大樓、飯店、住宅、商業區)、城市規劃改造項目

著名作品:上海臨港謝稚柳陳佩秋藝術館、西藏拉薩自然科技博物館、斯特拉斯堡歐洲議會大廈、巴黎阿拉伯世界研究中心

www.architecture-studio.com.cn

4. ARKHENSPACES 建築師事務所

Eric Cassar : ARKHENSPACES 建築師事務所創始人

設計強項 : 融合建築+城市規劃+設計，設計著重嶄新現代/永續發展的雙重概念

著名作品: 曾參與台灣塔、高雄海洋文化與流行音樂中心國際競圖

www.arkhenspaces.net

5. Florent Nédléc Architecture 建築師事務所

Florent Nédélec : Florent Nédélec Architecture 建築師事務所創始人
設計強項：豪華住宅、精品飯店
著名作品: The Jervois Hotel 香港精品飯店、台北豪宅雍河院
www.fnedelec.com

6. DEBARRE DUPLANTIERS ASSOCIES 建築師事務所

Martin Duplantier: 建築師事務所創始人
設計強項: 大學校區、古蹟恢復重建、綠色建築技術
著名作品: 法國 EDF 節能減碳計畫 Arago 環保行政區、西班牙阿拉貢節能減碳社區
www.debarreduplantiers.com

7. NDA Architecture 建築師事務所

Emmanuel DELARUE: NDA Architecture 建築師事務所創始人與 CEO
設計強項: NDA Architecture/ 景觀城市設計/海灣休閒遊憩灣區規劃
著名作品: 巴林杜拉遊艇碼頭、深圳大梅沙國際遊艇俱樂部、大連世博中心
http://www.newdesign.cn/

8. Valode & Pistre 建築師事務所

Jean Pistre 與 Denis VALODE: Valode & Pistre 建築師事務所合夥創始人
設計強項: 著名作品: 波爾多現代藝術博物館、巴黎近郊 Aulnay sous Bois 的歐萊雅工廠、雷諾技術中心、殼牌石油總部、法國航空公司總部和航空城以及拉德方斯(巴黎新凱旋門商業區)的 T1 大廈。
http://www.v-p.com/

9. Schneider Electric 台灣施耐德電機

林美真 Veronica Lin:台灣施耐德電機 副總經理
設計強項: 整合性能源管理解決方案與設備，智慧建築、智慧照明、智慧城市解決方案
著名作品: 印度 IT 科技園區綠能大樓整體解決方案、南非足球場、雪梨歌劇院、馬來西亞機場
http://www.schneider-electric.com/site/home/index.cfm/tw/

MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

活動資訊

臺北場 Taipei

日期：2013 年 4 月 22 日（一）
地點 Venue : 臺北國際會議中心 Taipei International Convention Center
地址 Address : 臺北市信義區信義路五段 1 號 No.1, Sec 5, Xinyi Rd., Xinyi Dist., Taipei City

活動議程：

10 :30~12 :30 (10 :00 入場)	法國新銳建築暨智慧節能技術講座 French Innovative Architecture and Smart City Conferences *需報名參加	102 室 Room 102
14 :00~17 :00	B2B 商務媒合會議 B2B Business Meeting *需報名參加 (共 5 場，每場 30 分鐘)	103 室 Room 103

台北場 B2B 商務會議次時間

1	2	3	4	5
14:00~14:30	14:40~15:10	15:20~15:50	16:00~16:30	16:40~17:10

高雄場 Kaohsiung

日期：2013 年 4 月 23 日（二）
地點 Venue : 大東文化藝術中心 Kaohsiung City Dadong Art Center
地址 Address : 高雄市鳳山區光遠路 161 號 No.161, Guangyuan Rd., Fengshan Dist., Kaohsiung City

活動議程：

14:00~16:00 (13:30 入場)	法國新銳建築暨智慧節能技術講座 French Innovative Architecture and Smart City Conferences *需報名參加	演講廳 (行政棟 2 樓) Conference Room (2F, Administration Building)
16:00~17:00	法國新銳建築師對談茶會 Meeting with French Architects	排練室 (行政棟 2 樓) Dance Studio (2F, Administration Building)
17:00~18:00	B2B 商談會 B2B Meetings *需報名參加 (最多 3 場，每場 20 分鐘)	排練室 (行政棟 2 樓) Dance Studio (2F, Administration Building)

高雄場 B2B 商務會議次時間

1	2	3
17:00~17:20	17:20~17:40	17:40~18:00

臺中場 Taichung

MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

日期：2013 年 4 月 24 日（三）
地點 Venue : 臺中市政府 Taichung City Hall
地址 Address : 臺中市西屯區臺灣大道三段 99 號 No. 99, Sec. 3, Taiwan Boulevard, Xitun Dist., Taichung City

14:00~16:00 (13:30 入場)	法國新銳建築暨智慧節能技術講座 French Innovative Architecture and Smart City Conferences *需報名參加	臺中市政府新市政大樓 4 樓 集會堂 Taichung City Hall, Assembly Hall, 4F
16:00~17:00	法國新銳建築師對談茶會 Meeting with French Architects	
17:00~18:00	B2B 商談會 B2B Meetings *需報名參加 (最多 3 場，每場 20 分鐘)	

台中場 B2B 商務會議次時間

1	2	3
17:00~17:20	17:20~17:40	17:40~18:00

本活動僅限建築業界與學術界專業人士免費參加，報名請洽:

法國在臺協會商務處 工業組
謝文婷 小姐
Email: Camille.hsieh.int@ubifrance.fr

詳細報名方式 : 請見講座及 B2B 報名表

MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

2013 法國新銳建築師暨智慧節能技術台灣巡禮

法國新銳建築師暨智慧節能技術講座報名表
French Innovative Architecture and Smart City Conference

基本資料 Basic Information
報名場次：□台北 □高雄 □台中
1./ 貴公司中英文名稱 Chi. / Eng. name of your company:
2./ 電話 Tel:
3./ 傳真 Fax :
4./ 公司網站 Website:
5./ 貴公司主要發展業務 Your main business:
6./對本講座之期待 Your expectations towards the conference:
7./獲得本講座/活動之資訊來源 How did you receive the information about this event:
8./報名主要聯繫窗口 Main contact window:

.

	中文姓名 Chinese name:	英文姓名 English name:	職稱 Position:	電子信箱 E-mail:	專線或分機 Direct line or ext. no
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

請填寫報名表，以傳真或 Email 方式回傳
法國在臺協會商務處 工業組 謝文婷 小姐
Email: Camille.hsieh.int@ubifrance.fr

MISSION ÉCONOMIQUE UBIFRANCE

2013 法國新銳建築師暨智慧節能技術台灣巡禮

B2B 商談會報名表 Registration for B2B Meetings

基本資料 Basic Information			
報名場次： □台北 □高雄 □台中			
1./ 貴公司中英文名稱 Chi. / Eng. name of your company:			
2./ 電話 Tel:			
3./ 傳真 Fax :			
4./ 公司網站 Website:			
5./ 貴公司主要發展業務 Your main business:			
6./ 貴公司創立年 Year of foundations:			
7./員工人數 Number of employees:			
8./資本額 Capital:			
9./營業額 Revenue (2011):			
8./報名主要聯繫窗口 Main contact window:			
6./ 請勾選欲面談的建築師 Please choose the architects you wish to have B2B meetings:			
Nicolas Moulin / Adpi	**Thierry MELOT/ ama Architecture**	**Nicolas PAPIER/ AS. Architecture-Studio**	**Eric Cassar / ARKHENSPACES**
Florent Nédélec / Florent Nédélec Architecture	**Martin Duplantier / DEBARRE DUPLANTIERS ASSOCIES**	**Emmanuel DELARUE/ NDA Architecture**	**Schneider Electonic/ Veronica LIN**
Stephan Ferrier/ Valode & Pistre Architects			

	中文姓名 Chinese name:	英文姓名 English name:	職稱 Position:	電子信箱 E-mail:	專線或分機 Direct line or ext. no
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

報名方式: 請填寫報名表，以傳真或 Email 方式回傳
法國在臺協會商務處 工業組 謝文婷 小姐
Email: Camille.hsieh.int@ubifrance.fr

**B2B 商談會邀請對象為建築業界專業人士，本處保留更動與參加之權力，將於報名完成後另行通知結果。*